

Center for Emergency Situations
and Disaster Risk Reduction
CESDRR



Центр по чрезвычайным ситуациям
и снижению риска стихийных бедствий
ЦЧССРБ

АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ № 210

О СИТУАЦИИ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ ПАНДЕМИИ COVID-19 В СТРАНАХ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ
по состоянию на 11:00 часов 07 Мая 2021 года.



UPDATE INFORMATION № 210

ABOUT THE SPREAD OF COVID-19 IN CENTRAL ASIA
as of 11:00 of May 07, 2021.

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



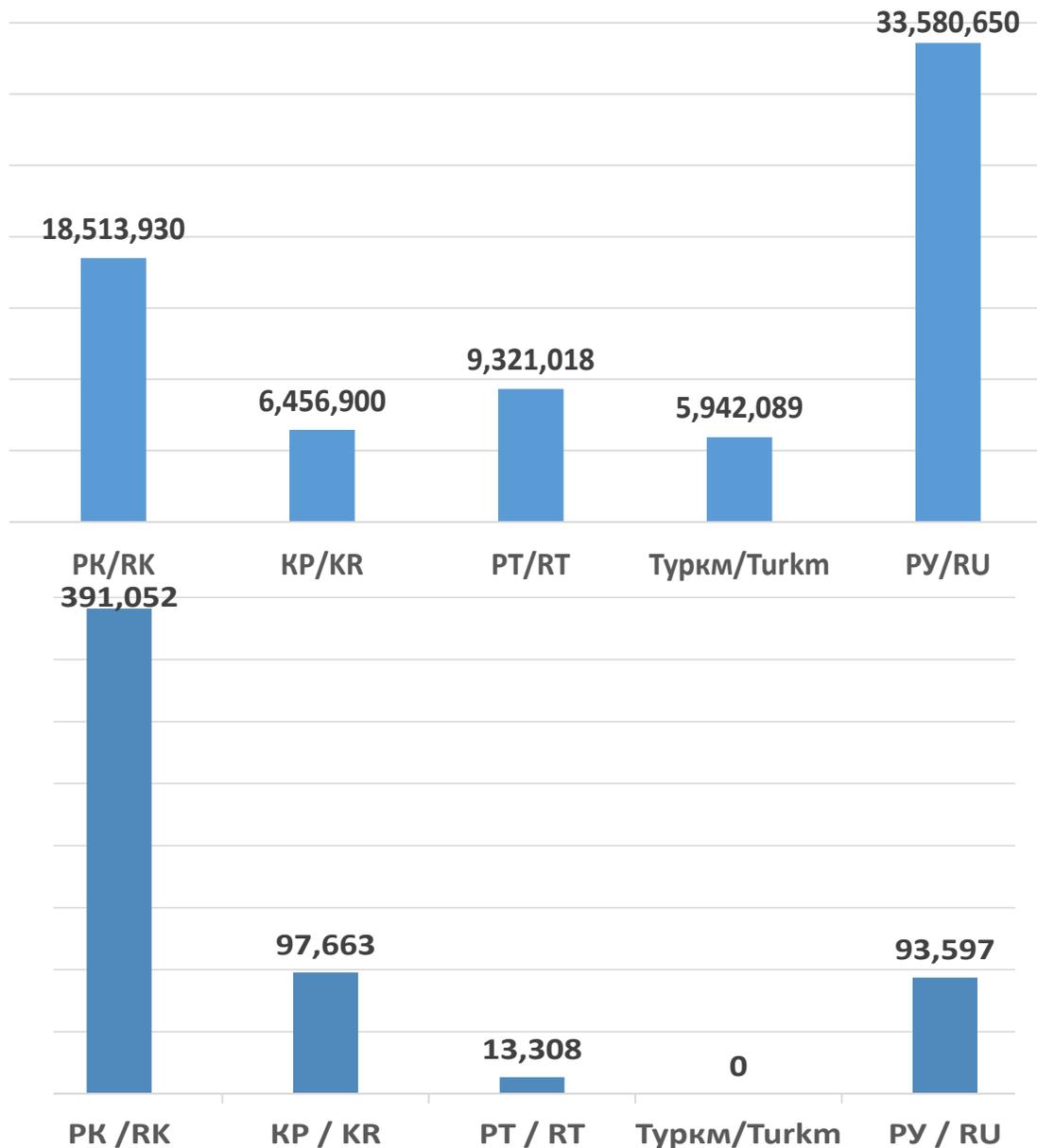
73,814,587

**Население
/Population***



595,620 (+3,747)**

**Подтвержденных
случаев /
Confirmed cases**



Источники данных по КОВИД 19 по странам / COVID 19 data sources by countries: PK/RK: <https://www.coronavirus2020.kz> <https://beta.egov.kz/memleket/entities/dsm?lang=ru> – данные в отчете включают в сумме “+” случаи кумулятивно и “-” случаи с 01/08/ data in this report combines cumulative “+” cases & “-” cases from 01/08. KR: <http://www.med.kg/ru/> - данные в отчете включают в сумме “+” и “-” случаи кумулятивно на основе решения от 17/07/ data in this report combines cumulative “+” & “-” cases based on the official decision from 17/07. PT/RT: <https://covid.tj/> РУ/RU: <https://coronavirus.uz/ru>. По официальным данным в Туркменистане случаев Ковид-19 не зарегистрировано / According to official data there no cases of COVID-19 registered in Turkmenistan.

*WB WDI 2019

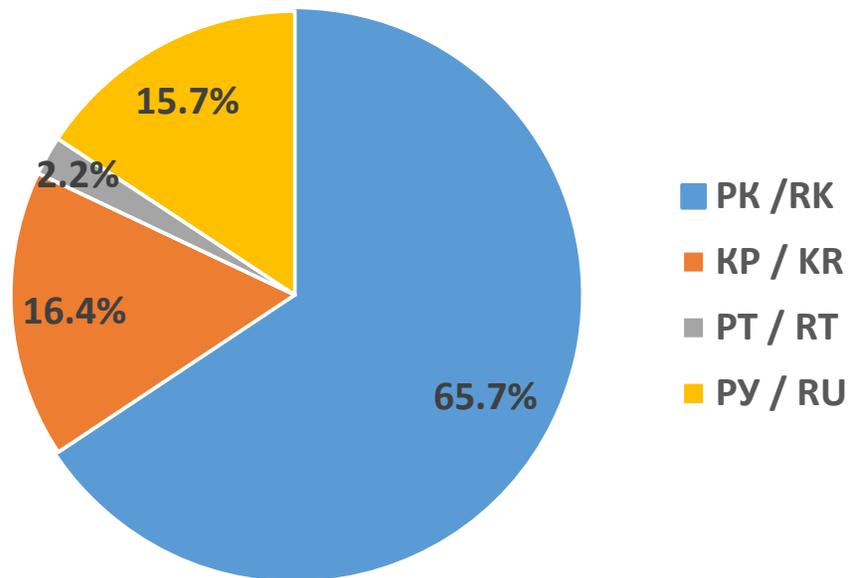
** Новых случаев за сутки / New cases per day

Статистика по КОВИД-19 в ЦА / COVID-19 Statistics for CA



595,620

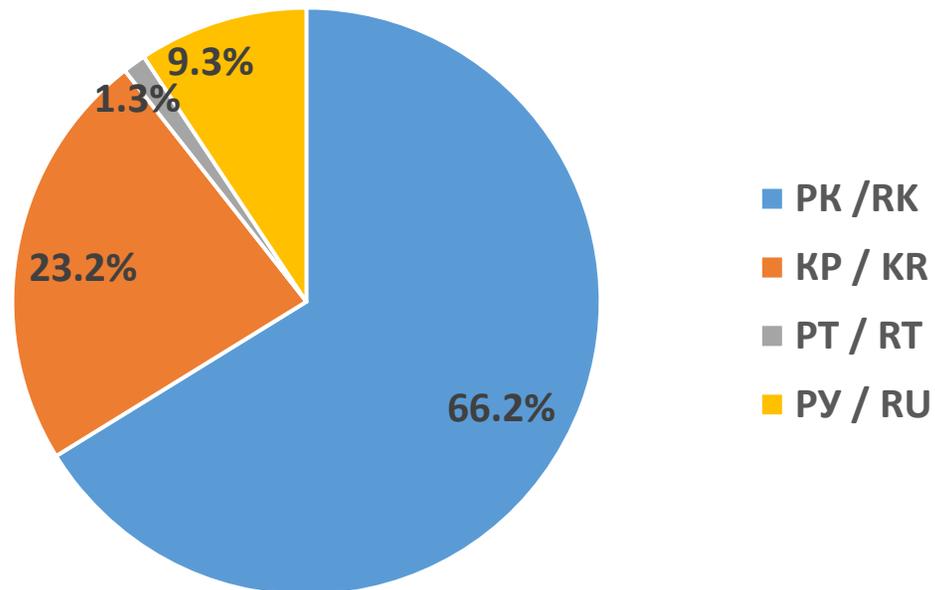
**Распределение
Случаев /
Distribution of Cases**



7,080(+37)**

**Летальные
исходы/Deaths**

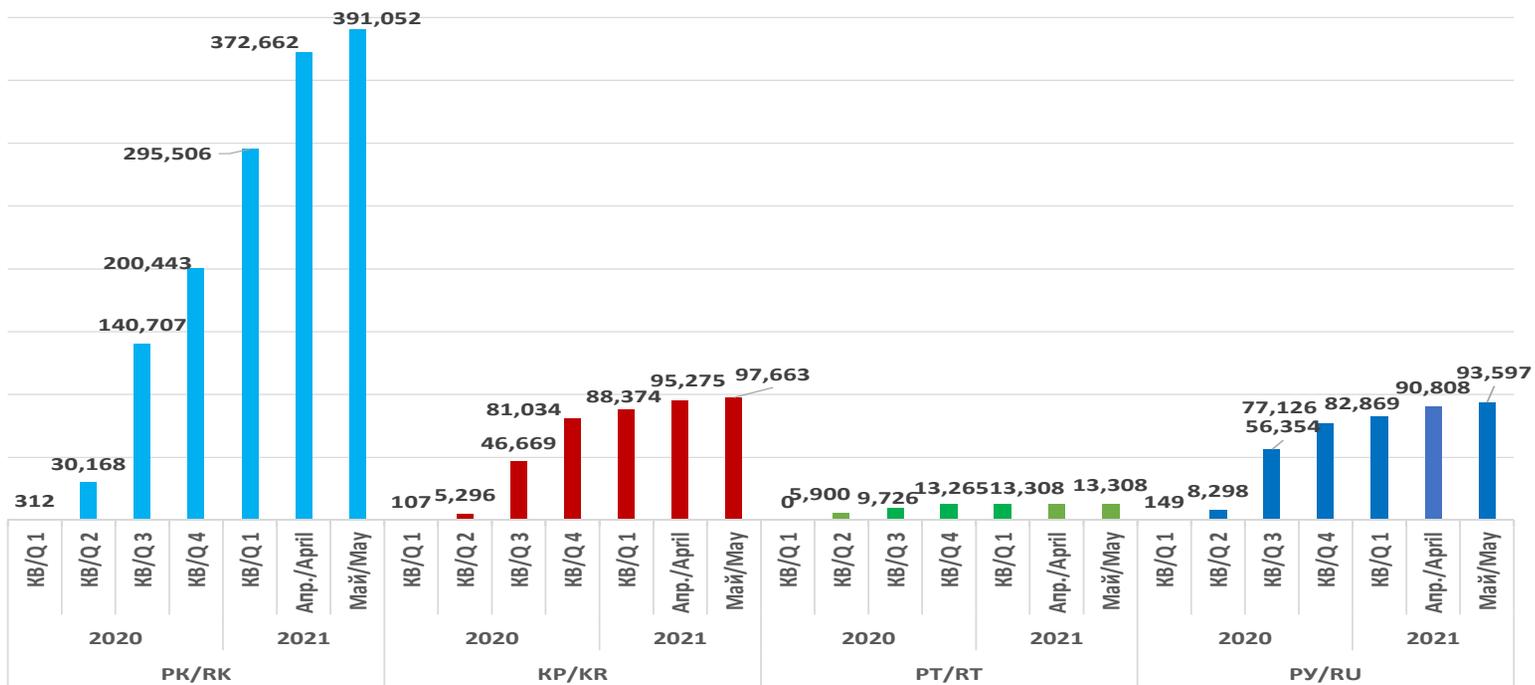
PK/RK – 4,687(+31)
 KP/KR – 1,643(+3)
 PT/RT – 90(0)
 PY/RU – 660(+3)



** Новых случаев за сутки / New cases per day

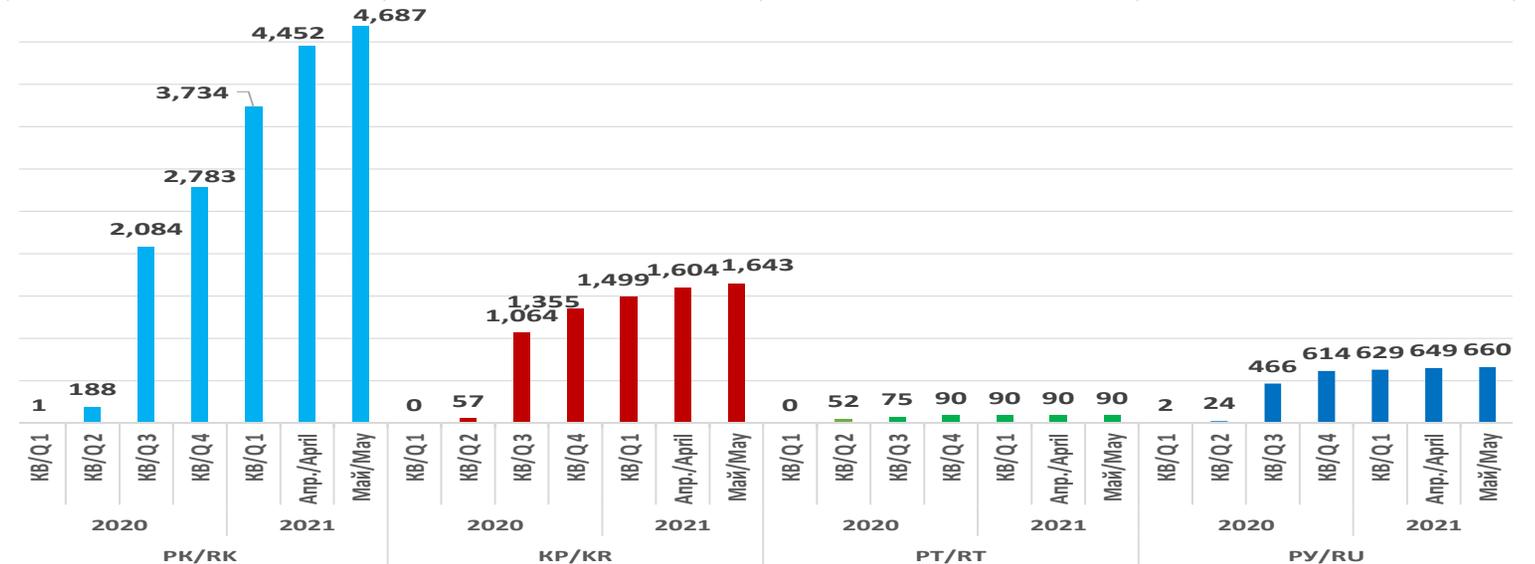
КР данные на основе пересмотра статистики смертности от 18/08/2020/ New cases since the last update. KR data is based on the revised death counts as of 18/08/2020.

Кумулятивное
число случаев
КОВИД-19 в
странах ЦА



Cumulative
cases of
COVID-19 in
CA countries

Кумулятивное
число
летальных
исходов
КОВИД-19 в
странах ЦА



Cumulative
number of
death from
COVID-19 in
CA countries

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
1	Республика Казахстан / Republic of Kazakhstan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 391 052, новых случаев за сутки – 2 941. Летальные исходы – всего 4 687, за прошедшие сутки – 31. Выздоровели – всего 343 929. ◆ Согласно матрице оценки эпидемиологической ситуации в регионах Казахстана на 07 Мая 2021 года: <ul style="list-style-type: none"> ● г.г. Нур-Султан, Алматы, Шымкент и Акмолинская, Западно-Казахстанская, Карагандинская и Павлодарская области ● Алматы, Актюбинская, Атырауская, Восточно-Казахстанская, Кызылординская, Мангыстауская области ● Жамбылская, Туркестанская, Костанайская и Северо-Казахстанская области. ◆ Главным государственным санитарным врачом Республики Казахстан Е. Киясовым внесены изменения и дополнения в постановления главного государственного санитарного врача Республики Казахстан от 25 декабря 2020 года № 67, от 27 января 2021 года № 3, от 30 апреля 2021 года № 18. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 391 052, new cases per day – 2 941. Death toll – total 4 687, new cases per day – 31, recovered – total 343 929. ◆ According to the matrix on assessment of the epidemiological situation in the regions of Kazakhstan, as of 07 May, 2021: <ul style="list-style-type: none"> ● Nur-Sultan city, Almaty city, Shymkent city and Akmola, West Kazakhstan, Karaganda and Pavlodar regions ● Almaty, Aktobe, Atyrau, East Kazakhstan, Kyzylorda, Mangystau regions ● Zhambyl, Turkestan, Kostanay and North Kazakhstan regions. ◆ The Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan E. Kiyasov made amendments and additions to the decree of the Chief State Sanitary Doctor of the Republic of Kazakhstan from December 25, 2020 No. 67, from January 27, 2021 No. 3, from April 30, 2021 No. 18. 	<p>https://www.coronavirus2020.kz https://t.me/DenMinPR/3875</p> <p>https://www.coronavirus2020.kz/ru/koronavirus-shymkent-snova-pereshel-v-krasnuyu-zonu_a3785394</p> <p>https://www.coronavirus2020.kz/ru/podpisano-novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha_a3785338</p>
2	Кыргызская Республика / Kyrgyz Republic		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 97 663, новых случаев за сутки – 385, Летальные исходы – всего 1 643, за прошедшие сутки – 3, выздоровели – всего 90 959. ◆ По состоянию на 05 Мая 2021 года, в Кыргызской Республике всего вакцинировано 36 364 людей, из них 2ую дозу получили 2 528 человек. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 97 663, new cases per day – 385, Death toll – total 1 643 new cases per day – 3, recovered – total 90 959. ◆ As of May 05, 2021, in Kyrgyz Republic total of 36,364 people were vaccinated, out of which 2,528 people received the second dose of the vaccine. 	<p>http://www.med.kg/ru/ https://t.me/s/RshKRCOV</p> <p>https://t.me/RshKRCOV/13261</p>
3	Республика Таджикистан / Republic of Tajikistan		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 13 308, новых случаев за сутки – 0, Летальные исходы – всего 90, за прошедшие сутки – 0, выздоровели – всего 13 218. ◆ Учитывая растущую потребность граждан страны в справке о отсутствии COVID-19, для выезжающих за границу, государственное учреждение «Национальная референс лаборатория» сообщает: результаты теста на коронавирус в лаборатории подготавливаются и представляются на трех языках: таджикском, русском и английском в течение 5-6 часов. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 13 308, new cases per day – 0. Death toll – total 90, new cases per day – 0, recovered – total 13 218. ◆ Given an increasing demand for a COVID-19 certificate for those traveling abroad, the state institution "National Reference Laboratory" informs: the results of the coronavirus test in the laboratory are prepared and issued in three languages: Tajik, Russian and English within 5-6 hours. 	<p>https://covid.tj/</p> <p>http://moh.tj/?p=28140</p>
4	Туркменистан / Turkmenistan		
	Нет подтвержденных случаев КОВИД 19	No confirmed cases of COVID 19	
5	Республика Узбекистан / Republic of Uzbekistan		

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Подтверждено – всего 93 597, новых случаев за сутки – 421, Летальные исходы – всего 660 за прошедшие сутки – 3, выздоровели – всего 89 338. ◆ Ежедневная частота заражения коронавирусом со второй половины апреля превысила 300, а на 6 мая этого года этот показатель превысил 450, что требует дальнейшего повышения ответственности в соблюдении карантинных ограничений. В целях защиты здоровья населения, предотвращения обострения эпидемиологической ситуации в стране, подготовка и проведение мероприятий, посвященных национальному празднику 9 мая - День памяти и почестей, должны осуществляться с строгим соблюдением требований карантина. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Confirmed – total 93 597 new cases per day – 421. Death toll – total 660 new cases per day – 3, recovered – total 89 338. ◆ The daily incidence of coronavirus infection exceeded 300 cases since the second half of April, and as of May 6 this figure exceeded 450 cases, which requires an increase in observing the quarantine restrictions. In order to protect people's health, prevent an exacerbation of the epidemiological situation in the country, the preparation for and celebration of the national holiday on May 9 - the Day of Remembrance and Honor, must be conducted out in strict compliance with quarantine requirements. 	<p>https://coronavirus.uz/ru https://t.me/s/ssvuz</p> <p>https://t.me/aoka_uz/4928</p>
6	Development partners / Партнеры по развитию		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Отчет о ситуации с COVID-19 в Узбекистане (6 мая 2021 г.). В этом отчете содержится текущая информация о вспышке COVID-19 в Узбекистане и резюмируется поддержка международных партнеров национальным мером реагирования. ◆ Обзор ситуации на рынках Таджикистана, № 16. ВПП в Таджикистане отслеживает цены на продукты питания на рынках по всей стране, особенно для оценки воздействия COVID-19 на ситуацию с продовольственной безопасностью населения. Мониторимые рынки включают шесть основных и три второстепенных рынка. Основное внимание уделяется основным товарам, которые потребляет среднее население страны. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Uzbekistan COVID-19 Situation Report (6 May 2021). This Sitrep outlines current information on the COVID-19 outbreak in Uzbekistan, and summarizes international partners' support to the national response effort. ◆ Tajikistan Market Situation Update, # 16. WFP Tajikistan has been monitoring food prices in markets across the country, especially to assess effects of COVID-19 on the population's food security situation. The monitored markets include six major markets and three minor markets. The focus is on the main commodities that are consumed by the average population of the country. 	<p>https://reliefweb.int/report/uzbekistan/uzbekistan-covid-19-situation-report-6-may-2021</p> <p>https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/WFP-0000127425.pdf</p>
7	ЦЧССРБ / CESDRR		
	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Центр инициирует и проводит регулярные консультативно-совещательные встречи используя онлайн технологии. ◆ Центр на регулярной основе проводит работу по сбору, обобщению, анализу и доведению до международного сообщества актуальной информации о ситуации, проблемах, потребностях и запросах стран ЦА. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The Center initiates and conducts regular consultative meetings using the online technology. ◆ The Center on a regular basis collects, compiles and analyzes data related to the situation to communicate the problems, gaps and needs of the Central Asian countries to the international community. 	<p>http://cesdr.org/</p>
8	Статус прохождения границ / Border-crossing status		
<p>PK/ RK</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Приостановление безвизового режима для граждан 54 государств продлили в Казахстане по 31 декабря 2021 года включительно. ◆ Справка PCR тест для всех < 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. Граждане РК без справки подлежат изоляции в карантинный стационар до 3 суток. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The suspension of the visa-free regime for citizens of 54 states was extended in Kazakhstan until December 31, 2021 inclusive. ◆ PCR test certificates for all <72 hours, except some categories, click the link for details. Citizens of the RK without a certificate are subject to isolation in a quarantine hospital for up to 3 days. 	<p>https://www.coronavirus2020.kz/ru/priostanovlenie-bezvizovogo-rezhima-dlya-grazhdan-54-gosudarstv-prodili-v-kazahstane_a3784317 https://www.gov.kz/memleket/entities/shekaraknib/press/article/details/28054?lang=ru https://www.coronavirus2020.kz/ru/novoe-postanovlenie-glavnogo-sanvracha-rk-vstupaet-vsilu-10-novabrya_a3716551</p>

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
	<ul style="list-style-type: none"> Для граждан РК, так и для иностранцев и лиц без гражданства увеличена в 3 раза кратность пересечения границы (с 1 раза в 90 суток до 1 раза в 30 суток). 	<ul style="list-style-type: none"> For citizens of the RK, foreigners and stateless persons, the number of times to cross the border has been increased by 3 times (from 1 time in 90 days to 1 time in 30 days). 	https://airastana.com/kaz/en-us/Information/Important-Notices/Coronavirus-update
	<ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа, кроме некоторых категорий, см. детали по ссылке. С 1 апреля 2020 г. возобновлен пропуск лиц, транспортных средств и грузов через автомобильный пункт пропуска «Кеген» (Алматинская область, РК) – «Каркара» (Иссык-Кульская область, КР). Пункт пропуска будет работать ежедневно с 8 до 18 часов (по времени Нур-Султана). 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours, except some categories, click the link for details. Effective from April 01, 2021, the passage of persons, vehicles and goods through the automobile checkpoint "Kegen" (Almaty region, RK) - "Karkara" (Issyk-Kul region, KR) has been resumed. The checkpoint will work daily from 8 am to 6 pm (Nur-Sultan time). 	https://www.gov.kz/memleket/entities/kkkbtu/press/news/details/112960?lang=ru https://wiki.unece.org/display/CTRBSBC/Kazakhstan https://www.coronavirus2020.kz/ru/zarabotal-punkt-propuska-kegen-karkara-na-granice-kazahstana-i-kyrgyzstana_a3771126
КР/ KR	<ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия по прибытию, см. детали по ссылке. Открыты рейсы в ОАЭ, Турцию, Россию, Казахстан. Все граждане иностранных государств и лица без гражданства. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours and thermometry on arrival, click the link for details. Flights are opened to UAE, Turkey, Russia and Kazakhstan. All foreign citizens and stateless persons. 	http://www.med.kg/ru/novosti/3790-razrabotany-i-utverzhdeny-algoritmy-dlya-grazhdan-kyrgyzskoj-respubliki-inostrannykh-grazhdan-i-lits-bez-grazhdanstva-peresekavushchikh-gosgranitsu-kr.html https://t.me/RshKRCOV/9330 https://t.me/RshKRCOV/9610
	<ul style="list-style-type: none"> Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме. 	<ul style="list-style-type: none"> International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full. 	http://kjd.kg/ru/press-service/news/full/1122.html
	<ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех < 72 часа + Термометрия при прохождении границы. Ограничительные меры применяются за исключением некоторых категорий, включая официальных лиц а также водителей/лиц осуществляющих международные перевозки. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours + Thermometry when crossing the border. Restrictive measures applied with an exception of some categories, including officials and drivers / persons engaged in international transport. 	http://www.med.kg/ru/novosti/3792-novyi-algoritm-dlya-peresekavushchikh-gosgranitsu-kr-cherез-avtomobilnye-punkty-propuska.html
РУ/ RT	<ul style="list-style-type: none"> Справка PCR тест для всех выданная < 72 часа Регулярные Авиарейсы открыты в ОАЭ(Дубай), Турцию, Казахстан, Узбекистан и Российскую Федерацию (РА). Чартерные вывозные рейсы из РФ. 	<ul style="list-style-type: none"> PCR test certificates for all <72 hours Regular flights are opened to UAE (Dubai), Turkey Russian Federation (RF), Uzbekistan and Kazakhstan. Charter flights for evacuation of citizens from RF. 	https://ti.usembassy.gov/covid-19-information/ https://www.gov.uk/foreign-travel-advice/taiikistan/entry-requirements https://khovar.tj/2021/04/somon-ejr-dar-parvozi-avvalini-muntazam-184-musofirro-ba-poitahti-rossiya-rationid/
	<ul style="list-style-type: none"> Международные направления пассажирских перевозок приостановлены в связи с эпидемиологической ситуацией. Перевозка грузов хозяйствующих субъектов железнодорожным транспортом обеспечивается в полном объеме. 	<ul style="list-style-type: none"> International traffic is suspended due to the epidemiological situation. The rail transportation of goods (freight shipping) provided in full. 	https://www.mintrans.tj/sites/default/files/doc-roads/30.10.2020_0.xlsx
	<ul style="list-style-type: none"> Наземный переход границы только для лиц осуществляющих международные перевозки. 	<ul style="list-style-type: none"> Ground crossing of the border open only for persons engaged in international freight shipping transportation. 	https://manas.news/kyrgyzstan/kak-i-v-kakie-strany-mogut-vyehat-kyrgyzstancy-novyie-pravila/
РУ/ RU	<ul style="list-style-type: none"> С 1 октября 2020 года в РУ разрешен въезд и выезд через воздушные, железнодорожные и автомобильные пункты пропуска с строгим соблюдением существующих карантинных и санитарно-гигиенических требований. Отменяются введенные ранее ограничения. С 20 Января 2021 года возобновляется рейс по маршруту Ташкент-Душанбе-Ташкент. Прибывшие из стран «зеленой зоны» допускаются без ограничений, «желтой зоны» с PCR справкой > 72 часа, «красная зона» с PCR справкой > 72 часа и 14-дневный карантин дома/в гостинице. Смотрите детали по ссылке. 	<ul style="list-style-type: none"> Effective from October 1, 2020, entry and exit through air, railway and automobile checkpoints is allowed with strict compliance to existing quarantine and sanitary and hygienic requirements. The previously introduced restrictions are canceled. Effective from January 20, 2021, regular flights on the route Tashkent-Dushanbe-Tashkent will be resumed. Arrivals from green zone countries are admitted without restrictions, yellow zone with PCR certificate > 72 hours, red zone with PCR certificate > 72 hours, and 14-day quarantine at home / in the hotel. Check the provided link for details. 	https://mintrans.uz/ru/news/respublika-mahsus-komissiyasi-ahboroti1# https://www.uzairways.com/ru/covid-19 https://www.uzairways.com/ru/press-center/news/charternyy-reys-tashkent-dushanbe-tashkent https://t.me/ssvuz/4632

№	ИНФОРМАЦИЯ	INFORMATION	ССЫЛКИ / SOURCE
ТМ / ТМ	 По настоящее время международное авиасообщение не восстановлено  Регулярно исполняются чартерные рейсы.  Все виды грузо-перевозок внутри страны осуществляются только Туркменскими грузоперевозчиками. Иностранные грузоперевозчики могут передовать груз в специально отведенных местах.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ To date, the international air traffic has not resumed. ◆ Charter flights operated regularly. ◆ All types of cargo transportation within the country are carried out only by Turkmen cargo carriers. Foreign cargo carriers can transfer cargo in specially designated places. 	https://turkmenistanairlines.ru/news/241 https://wiki.unece.org/display/CTRBSB/C/Turkmenistan
<p>Важно: Информация о статусе прохождения границ будет обновляться по мере поступления данных. Используйте официальные источники для получения последней информации по данному вопросу. Important: Border crossing status information will be updated as data becomes available. Use official sources to get up-to-date information on the matter.</p>			

Сайт ЦЧССРБ для дальнейшей информации /Visit CESDRR website for further information - <http://cesdr.org/>

Контактная Информация /Contact information: - Farkhod Saydullaev, DRR Expert for Regional Coordination (farkhod.saydullaev@gmail.com)